

Brugsanvisning

## A-dec 311 og 411 tandlægestol

## Copyright

© 2023 A-dec Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

A-dec Inc. giver ingen form for garanti med henblik på dette materiale, herunder, men ikke begrænset til, de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. A-dec Inc. kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl heri eller for følgeskader eller andre skader vedrørende tilvejebringelse, ydeevne eller brug af dette materiale. Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. Hvis du lægger mærke til problemer med dokumentationen, bedes du indberette dem til os skriftligt. A-dec Inc. giver ikke garanti for, at dette dokument er fejlfrit.

Ingen del af dette dokument må kopieres, reproduceres, ændres eller overføres i nogen som helst form eller på nogen som helst måde, det være sig elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, optagelse eller ved brug af noget som helst lagrings- og genfindingsystem, uden forudgående skriftlig tilladelse fra A-dec Inc.

## Varemærker og øvrige intellektuelle ejendomsrettigheder

A-dec, A-dec logoet, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC og Radius er varemærker tilhørende A-dec Inc., og de er registreret i USA og andre lande. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline og reliablecreativesolutions er også varemærker tilhørende A-dec Inc. Ingen af varemærkerne eller handelsnavnene i dette dokument må reproduceres, kopieres eller ændres på nogen måde uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra varemærkets ejer.

Visse symboler på berøringspanelet tilhører A-dec, Inc. Brug af disse symboler, enten helt eller delvist, uden udtrykkeligt, skriftligt samtykke fra A-dec Inc., er strengt forbudt.

## Lovpligtige oplysninger

De lovpligtige oplysninger, der stilles krav om fra myndighedernes side, kan findes i dokumentet *Lovpligtige oplysninger, tekniske data og garanti* (varenr. 86.0221.17), som findes i dokumentbiblioteket på [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Produktservice

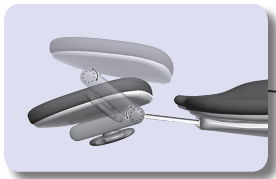
Produktservice står til rådighed via den lokale autoriserede A-dec forhandler. Hvis du ønsker oplysninger om service eller vil finde en autoriseret forhandler, bedes du kontakte A-dec på 1.800.547.1883 i USA og Canada eller på 1.503.538.7478 verden rundt, eller du kan gå til [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Produktmodeller og udgaver, som dette dokument gælder for

Model	Udgaver	Beskrivelse
311	B	Tandlægestol
411	A	Tandlægestol

# Indholdsoversigt

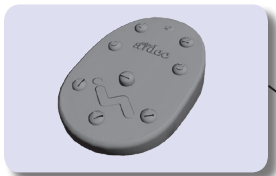
Hovedstøtte .....6



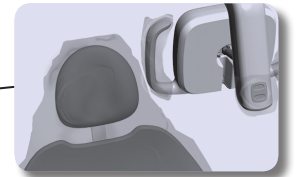
Drejebremse.....9



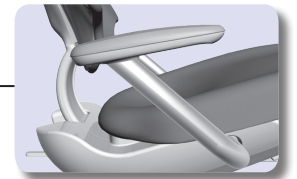
Stolens betjenings-  
elementer .....4



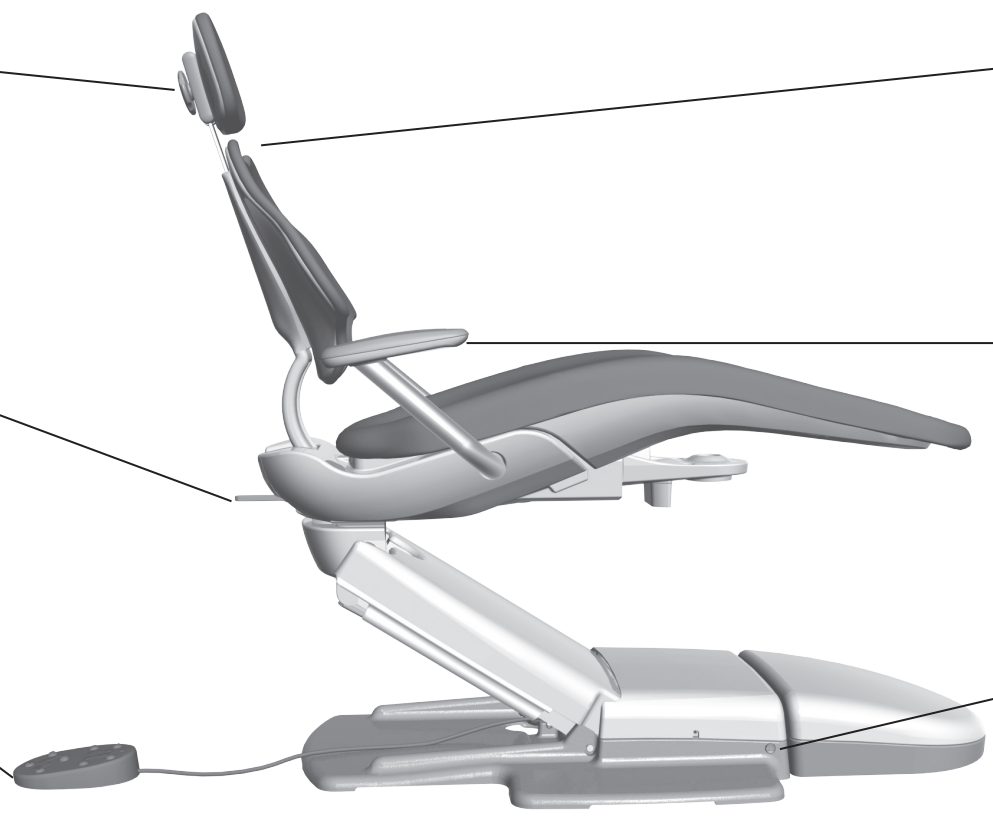
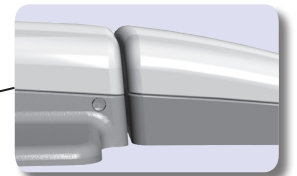
Barrierer..... 10



Armlæn .....8



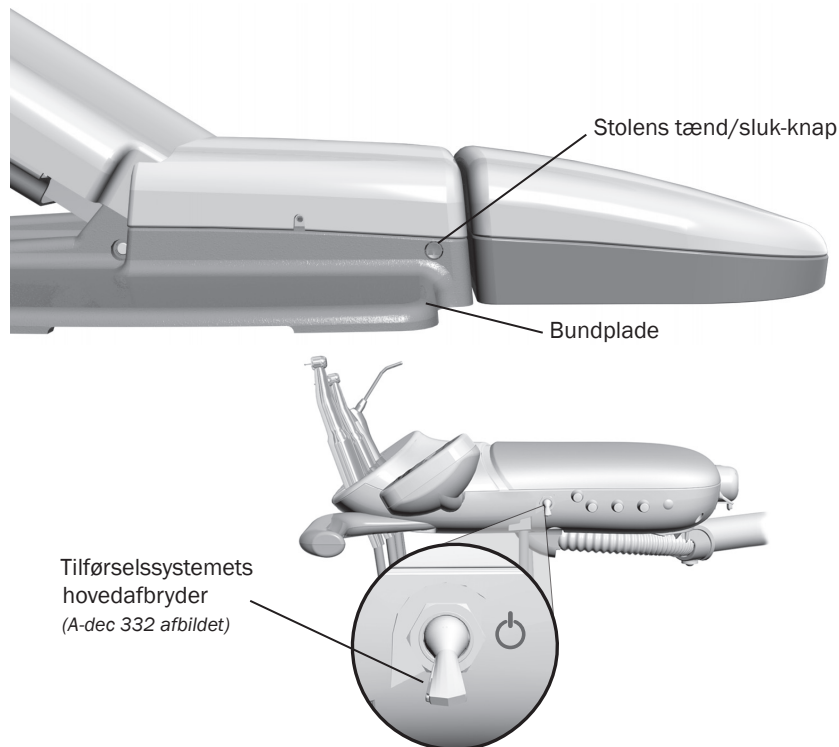
Tænd/sluk-knap.....2



Betjening/justering .....	2
Rengøring/vedligeholdelse .....	10
Tekniske data og garanti.....	12

# Betjening/justering

## Tænding/slukning



### Konfigurationer kun med stol

Hvis du har en konfiguration kun med stol, skal du trykke på stolens tænd/sluk-knap for at tænde eller slukke for strømmen.

### Stole med tilførselssystemer og støttelejer

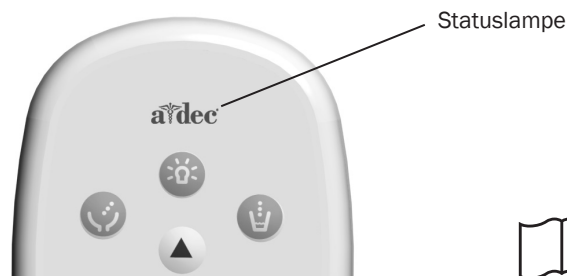
Hvis du har en stol med et tilsluttet system, skal du bruge hovedafbryderen til at tænde for strømmen samt vand- og lufttilførslen. Hovedafbryderen er normalt placeret på tilførselssystemet, men den kan også være placeret på støttelejet eller gulvboksen på stole uden et tilførselssystem.

Hvis systemet ikke tændes, skal du kontrollere, at stolens tænd/sluk-knap er trykket ned. Stolen skal være tændt, for at hovedafbryderen kan tænde systemet.

### Sluk for strømmen i følgende situationer

For at spare på strømmen skal du slukke for systemet ved arbejdsdagens udgang, og hvis systemet ikke skal bruges i længere tid.

## Tænding/slukning (fortsat)



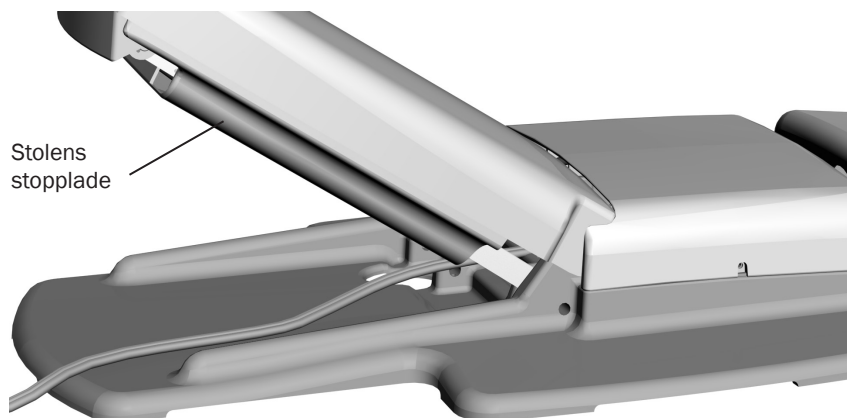
### Berøringspaneler og statuslampen

A-dec logoet på berøringspanelet lyser op, når systemet er tændt og klart til brug. Hvis statuslampen blinker, kan det være tegn på, at en sikkerhedsfunktion har afbrudt stolens bevægelse. Se "Stolens sikkerhedsfunktioner" for flere oplysninger.



Alle oplysninger om berøringspanelets funktion kan findes i tilførselssystemets brugsanvisning.

## Stolens sikkerhedsfunktioner



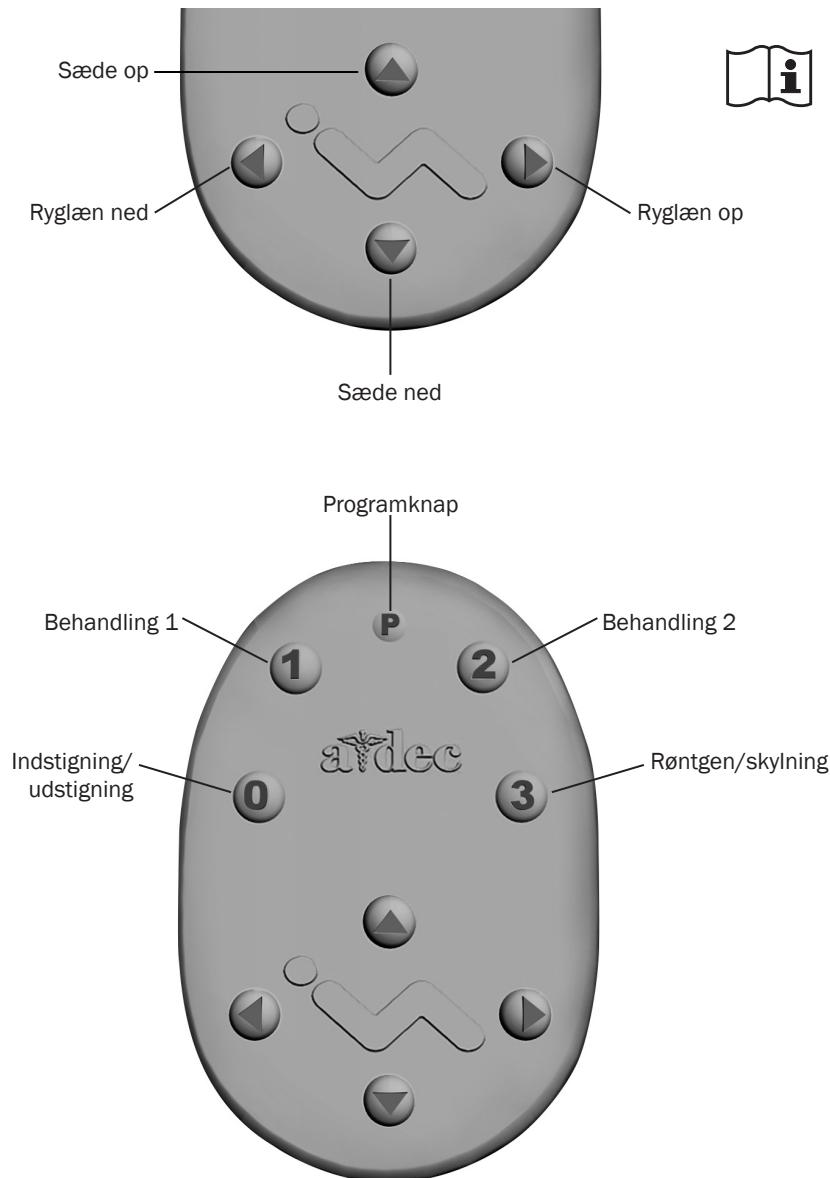
Tandlægestole og systemer fra A-dec har en række funktioner, der er beregnet til at øge sikkerheden. Aktiverede stopkontakter stopper stolen eller forhindrer, at den bevæger sig. Sådan sikres uafbrudt bevægelse af stolen:

- fjern potentielle forhindringer under stolen og de tilsluttede moduler
- undgå at trykke på fodkontrollens skive eller løftearm
- sørg for, at håndstykkerne er anbragt korrekt i holderne

### I tilfælde af at stolen standser pludseligt

Kontrollér de ovenstående punkter for at afhjælpe problemet. Hvis stolens nedadgående bevægelse stopper på grund af en forhindring, skal du bruge berøringspanelet eller fodpedalen til at hæve stolen og fjerne forhindringen.

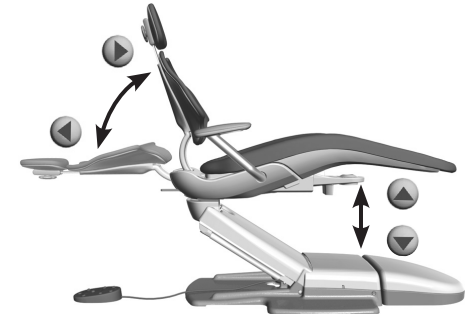
## Stolens betjeningselementer



A-dec berøringspanelet og fodpedalen styrer stolens bevægelser på samme måde. Se tilførselssystemets brugsanvisning for nærmere oplysninger om betjeningselementerne på berøringspanelet.

### Fodpedalens manuelle betjeningselementer

Tryk på en pileknap, og hold den nede, indtil stolen er i den ønskede stilling. Stolens ryglæn hæves og sænkes med de vandrette pile. Stolens sæde hæves og sænkes med de lodrette pile.

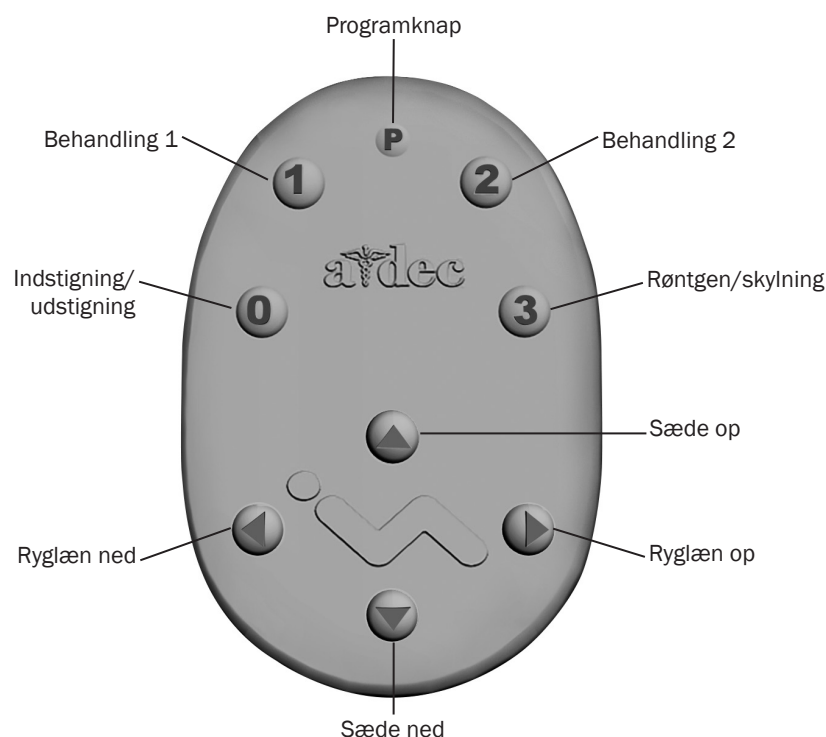


### Fodpedalens programmerbare betjeningselementer

Tryk på en programmerbar knap og slip den for at bevæge stolen til en forudindstillet stilling. Knapperne er programmeret på følgende måde fra fabrikken:

Ikon	Stilling	Fabriksindstilling
0	Indstigning/udstigning	Stolens stillinger, når patienten sætter sig/rejser sig.
1	Behandling 1	Kører stolens sæde og ryglæn ned.
2	Behandling 2	Kører stolens sæde og ryglæn op igen.
3	Røntgen/skylning	Bevæger stolen til enten røntgen- eller skyllestillingen. Tryk på knappen igen for at bevæge stolen til den forrige stilling.

## Stolens betjeningslementer (fortsat)



**ADVARSEL** Sørg for, at patienten er anbragt forsvarligt, inden du bruger stolens manuelle eller programmerbare betjeningslementer. Lad aldrig patienten være uden opsyn, når stolen er i bevægelse. Vær altid ekstra forsigtig med små børn og bevægelsehæmmede patienter.

Du kan til enhver tid stoppe stolen under en programmeret bevægelse ved tryk på en hvilken som helst af stolens placeringsknapper på fodpedalen eller berøringspanelet.

### Omprogrammering af knap 0, 1 og 2

Sådan ændres stolens fabriksindstillede stillinger, der er tilknyttet indstigning/udstigning- og behandlingsknapperne (0, 1, 2):

1. Brug de manuelle betjeningslementer til at anbringe stolen i den ønskede stilling.
2. Tryk på **P** og slip knappen. Et enkelt bip angiver, at programmeringstilstanden er aktiveret.
3. Tryk inden for fem sekunder på knappen for den stolestilling, du vil omprogrammere (tryk for eksempel på **1**). Tre bip bekræfter, at den nye indstilling er programmeret i hukommelsen.

### Omprogrammering af røntgen/skylle-knappen

Røntgen/skylle-knappen (**3**) er forudindstillet til at bevæge stolen og patienten til en opret stilling for at muliggøre røntgen eller brug af spyttebakken. Når der trykkes på **3** igen, bevæger stolen sig til den forrige stilling.

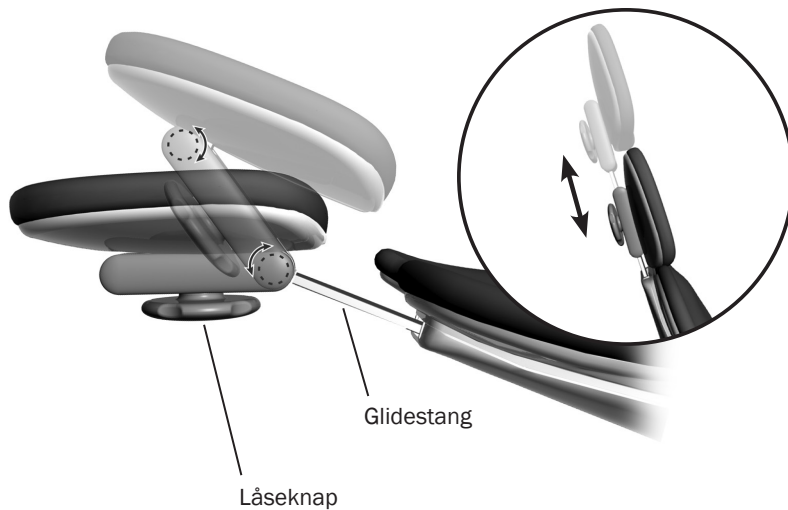
Du kan omprogrammere **3** til at fungere på samme måde som stolens andre programbare knapper med forudindstilling. Sådan ændres dens funktion:

1. Tryk på **P** og **3** samtidigt, og hold dem nede i tre sekunder.
  - Et enkelt bip angiver, at **3** er indstillet som en anden af stolens programmerbare knapper med forudindstilling.
  - Tre bip bekræfter, at **3** er konfigureret som fabriksindstillingen af røntgen/skylle-funktionen (som skifter mellem røntgen/skylle-stillingen og stolens forrige stilling).
2. Hvis du omprogrammerer **3** som en anden programmerbar knap, og du vil tilknytte en anden stilling på stolen til den, skal du følge de trin, der er anført under "Omprogrammering af knap 0, 1 og 2" ovenfor.

### Hastighed ved sænkning af stolen

Hastigheden ved sænkning af stolen kan reduceres. Kontakt din autoriserede A-dec forhandler for at få reduceret hastigheden ved sænkning af stolen.

## Hovedstøtte med to indstillingsmuligheder



Hovedstøtten med to indstillingsmuligheder har en række justeringsfunktioner, som giver bedre adgang til mundhulen og øger patientens komfort.

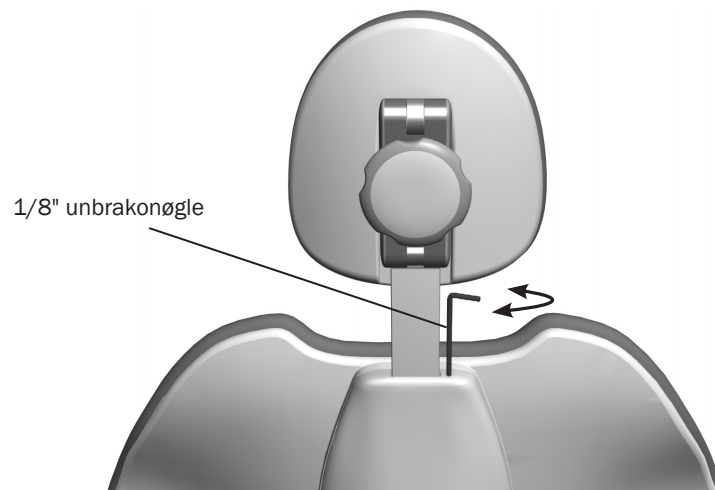
Brug glidestangen til at indstille hovedstøtten til patienter af forskellig højde. Du skal bare trække hovedstøtten op eller trykke den ned, indtil den er i den ønskede stilling. Hovedstøttens bevægelige pude muliggør yderligere justering af højden.



**ADVARSEL** Hvis glidestangen overskrider den maksimale anbefalede arbejdshøjde, ses en advarselsstreg på den side af glidestangen, der vender hen mod patienten. Brug ikke hovedstøtten i en stilling, hvor advarselsstregen er synlig.

Låseknappen muliggør nem justering af hovedstøtten, så den kan indstilles i mange stillinger. Frigør hovedstøtten ved at dreje låseknappen mod uret, og juster derefter hovedstøtten til den passer. Fastlås hovedstøtten i den ønskede stilling ved at dreje knappen med uret.

## Stramning af hovedstøttens glidestang

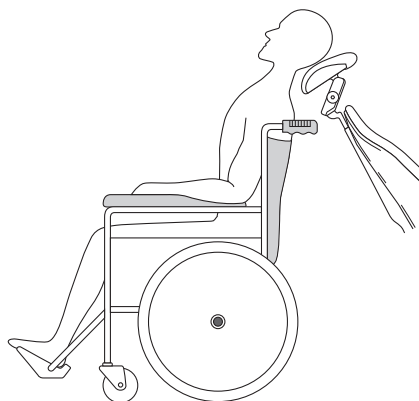


Hvis hovedstøtten glider nedad, eller hvis det er vanskelig at bevæge den op eller ned, skal stramningen af glidestangen justeres.

Brug en 1/8" unbrakonøgle til at justere stramningen. Drej skruen til justering af stramningen med uret for at øge stramningen eller mod uret for at mindske stramningen.



## Placering af hovedstøtten til kørestole



Sådan placeres hovedstøtten til kørestole:

1. Tag hovedstøtten af tandlægestolen.
2. Drej hovedstøtten 180°, og før glidestangen ind i ryglænet, indtil den stopper.
3. Drej om nødvendigt tandlægestolen, og anbring ryglænet helt opret.
4. Anbring kørestolen og tandlægestolen med ryggen mod hinanden.
5. Bevæg tandlægestolen op eller ned efter behov for at justere hovedstøttens højde.
6. Lås kørestolens hjul.

## Placering af patienten



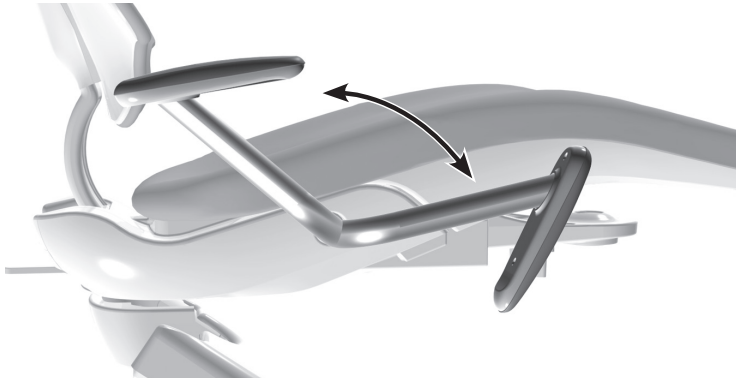
For at sikre at patienten sidder korrekt på stolen, skal du bede patienten om at sætte sig så lang tilbage på sædet som muligt. Det sikrer den bedste tilpasning til lændestøtten og hovedstøtten.

For at gøre det så bekvemt som muligt bør patienten anbringe underarmene på armlænene eller holde armene over kors i skødet.



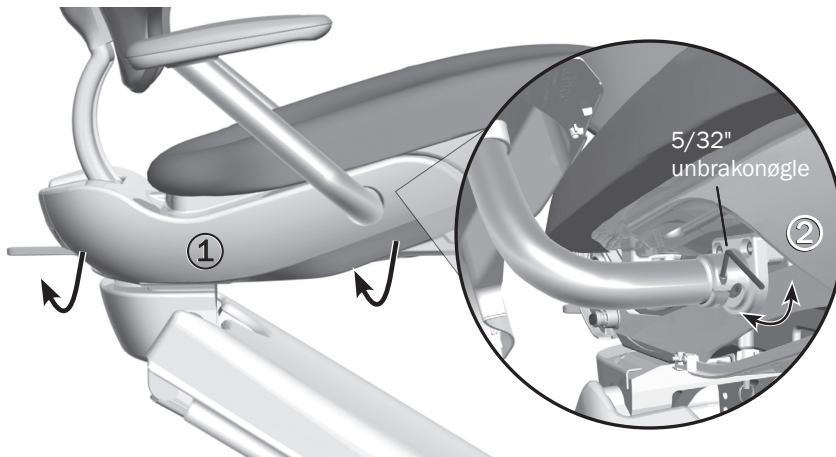
**ADVARSEL** Lad ikke patienten holde armene ned bag armlænene eller under ryglænet, når stolen er i bevægelse.

## Armlæn med to stillinger



Du kan flytte armlænene væk, så det er nemmere for patienten at sætte sig/rejse sig og for at give brugeren bedre adgang under arbejdet. Tryk eller træk for at flytte armlænene til den forreste eller bageste stilling.

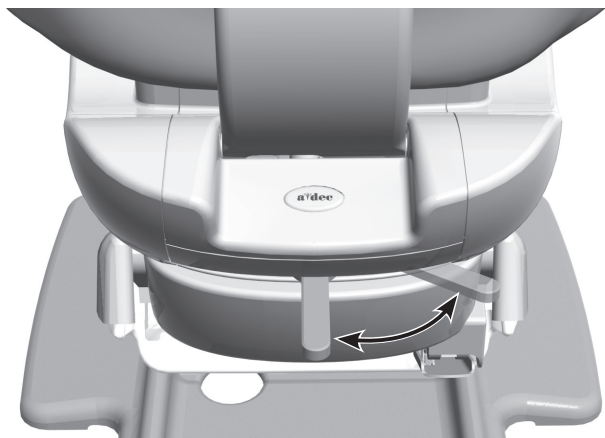
## Stramning af armlænenes drejning



Hvis armlænene bliver for løse, eller hvis de er vanskelige at bevæge, kan du justere drejningens stramning. Sådan justeres hvert armlæn:

1. Afmonter stolens sideafdækning ved at trække i venstre side og nederst i højre side af afdækningen. Træk afdækningen væk for at få adgang til justeringsskruen.
2. Drej en 5/32" unbrakonøgle med uret for at stramme armlænet eller mod uret for at løsne armlænet. Det kræver kun en lille justering af øge eller reducere stramningen betydeligt.

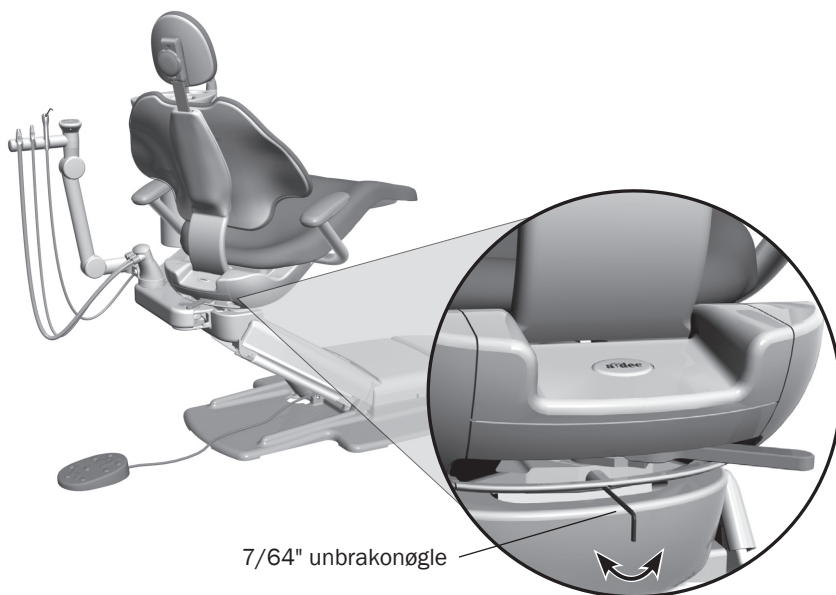
## Stolens drejebremse



Drejelige stole kan drejes til en hvilken som helst stilling inden for en vinkel på 30° på hver side af midten. Stolens drejebremse begrænser stolens drejning, så stolen ikke bevæger sig under et indgreb.

Drejebremsen frigøres ved at trække bremsehåndtaget mod højre. Drejebremsen aktiveres ved at trække bremsehåndtaget hårdt mod venstre.

## Stramning af stolens drejebremse

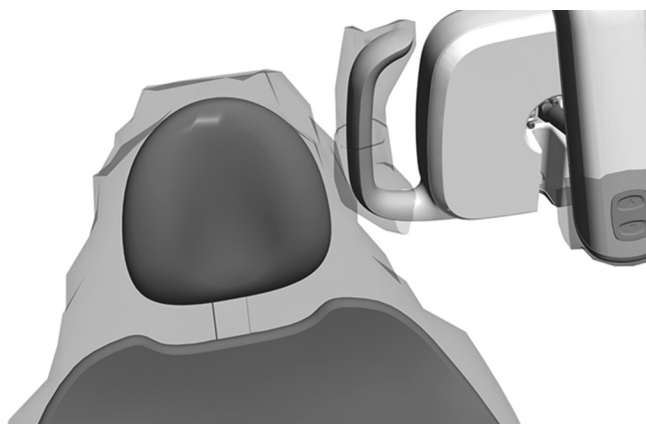


Hvis stolen drejer mod venstre eller højre, når bremsen er aktiveret, eller hvis det er vanskeligt at bevæge stolen, når bremsen er frigjort, skal du justere drejebremsens stramning. Når den er strammet korrekt, skal bremsehåndtaget være i midten, når det er aktiveret. Sådan foretages justeringer:

1. Bevæg bremsehåndtaget mod højre.
2. Hvis stolen har et bagbeslagsmodul, skal du dreje stolen for at få adgang til justeringsskruen.
3. Brug en 7/64" unbrakonøgle til at dreje skruen til justering af stramningen med uret for at øge bremsevirkningen eller mod uret for at mindske bremsevirkningen. Det kræver kun en lille justering af øge eller reducere stramningen betydeligt.

# Rengøring/vedligeholdelse

## Barrierebeskyttelse



**BEMÆRK** Se barriereproducentens vejledning for oplysninger om korrekt brug og bortskaffelse af barriererne.

A-dec anbefaler barrierebeskyttelse af alle relevante kontakt- og overførselsflader. Kontaktflader er områder, der kommer i kontakt med hænder og udsættes for potentiel krydskontaminering i forbindelse med tandlægeindgreb. Overførselsflader er områder, der kommer i kontakt med instrumenter og andre genstande.

I USA skal barrierer fremstilles i henhold til Current Good Manufacturing Practice (CGMP), som foreskrevet af USA's føderale fødevarer- og lægemiddelmyndighed (USFDA). For regioner uden for USA henvises der til bestemmelserne for medicinsk udstyr, der gælder for anvendelsesstedet.



**VIGTIGT** Anbefalinger vedrørende rengøring og kemisk desinficering af kontakt- og overførselsflader (hvor barrierebeskyttelse ikke er relevant, eller i tilfælde af brud på barriererne) kan findes i dokumentet *Aseptisk vejledning til A-dec udstyr* (varenr. 85.0696.17).

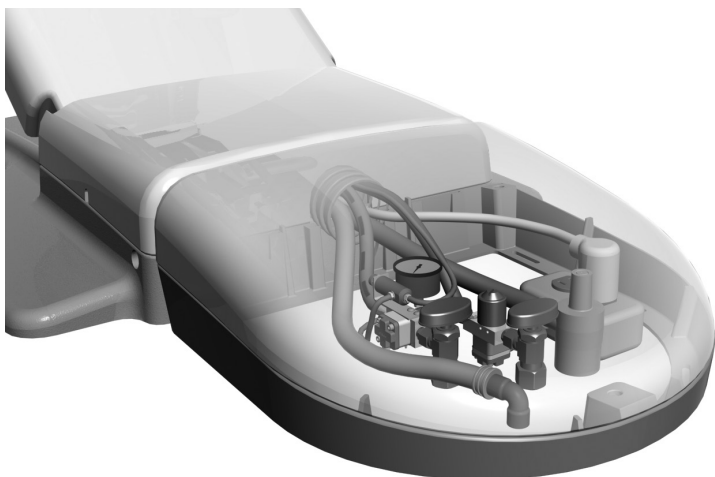
## Betræk



**FORSIGTIG** Brug ikke almindeligt blegemiddel (natriumhypoklorit) eller andre produkter, der indeholder klorin, isopropylalkohol (på mere end 25 procent efter volumen) eller brintoverilte, til rengøring eller desinfektion af betrækkene. Det kan forårsage hurtig nedbrydning og beskadige produktet.

Brug barriereovertræk i stedet for kemikalier for at bevare A-dec betrækkenes kvalitet. Barrierer forlænger betrækkenes levetid betydeligt og bidrager til at de føles bløde og ser godt ud. Betrækkene rengøres ved brug af en opløsning af et mildt rengøringsmiddel og vand. Brug kun overfladedesinfektionsmidler, hvis der er opstået brud på barriererne, eller hvis der er synlige stænk på betrækkene. Se *Aseptisk vejledning til A-dec udstyr* for flere oplysninger.

## Tilførsler



Tilførslerne til A-dec tilførselssystemer, der er monteret på stolen, er placeret i gulvboksen under stolen. Se systemets brugsanvisning for oplysninger om vedligeholdelse af tilførslerne. Hvis du har en konfiguration kun med stol, har du muligvis også en gulvboks, der skjuler elledningen og stikket. For at få adgang til den skal du løfte afdækningen op og tage den af gulvboksen.



**FORSIGTIG** Pas på ikke at beskadige ledninger eller slanger, når du afmonterer eller monterer afskærmninger. Sørg for, at afskærmningerne er fastgjort efter montering.

## Tekniske data

---



### Stolens maksimale bæreevne

Patientens vægt: 181 kg (400 lb)



**VIGTIGT** Oplysninger om bæreevnen af stolens tilbehør, elektriske specifikationer, identifikation af symboler og andre lovpligtige krav kan findes i dokumentet *Lovpligtige oplysninger, tekniske data og garanti* (varenr. 86.0221.17), som findes i dokumentbiblioteket på [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



**BEMÆRK** De tekniske data kan ændres uden varsel. Kravene kan variere afhængigt af anvendelsesstedet. Kontakt din autoriserede A-dec forhandler for yderligere oplysninger.

---

## Garanti

---

Oplysninger om garantien kan findes i dokumentet *Lovpligtige oplysninger, tekniske data og garanti* (varenr. 86.0221.17), som kan findes i dokumentbiblioteket på [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).





 **A-dec hovedkvarter**

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
USA  
Tlf.: 1.800.547.1883 i USA/CAN  
Tlf.: +1.503.538.7478 uden for USA/CAN  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

**A-dec Australien**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australien  
Tlf.: 1.800.225.010 i AUS  
Tlf.: +61.(0).2.8332.4000 uden for AUS

**A-dec Kina**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311100, Zhejiang, Kina  
Tlf.: 400.600.5434 i Kina  
Tlf.: +86.571.89026088 uden for Kina

**A-dec Storbritannien**

Austin House  
11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
England  
Tlf.: 0800.ADEC.UK (2332.85) i UK  
Tlf.: +44.(0).24.7635.0901 uden for UK



86.0546.17 Rev C  
Udstedelsesdato 2023-08-01  
Copyright 2023 A-dec Inc.  
Alle rettigheder forbeholdes.